

Maksā,
 Zeltavā ešped. faņemot
 par 1 gabu 2 rub. 20 kop.
 par 1/2 gabu 1 " 20 "
 par 1/4 gabu — " 60 "
 ar preefubtitšanu mahjā
 par 1 gabu 2 rub. 50 kop.
 par 1/2 gabu 1 " 35 "
 par 1/4 gabu — " 70 "

Latwēeschu Awises.

Maksā,
 par vāstu pērsuhtot:
 par 1 gabu 3 rub. — kop.
 par 1/2 gabu 1 " 60 "
 par 1/4 gabu — " 80 "
 par 1 mehņ. — " 50 "

Uf ahrsemem
 par 1 gabu 5 rub. — kop.
 par 1/2 gabu 2 " 80 "
 par 1/4 gabu 1 " 50 "
 par 1 mehņ. — " 60 "

Par adrešes pārmaiņu
 jomakā 10 kop.

Telefons № 644.

Īsnaht 3 reišs nedēļā: otrdeena, zeturdeena un sestdeena.

Numurs maksā 3 kop.
 Pošte tašte № 17.

Redakcija un ešpedizija:
 Zeltavā, Strihveru eelā № 35.

91. gada gahjums.

Ģlubinajumi maksā:
 par līhtu rakstu rindim 8 kop., preešpufē 20 kop.

Peekta Rīg. Sawstarpīgā Kreditbeedriba

Rīgā, Verbataš eelā Nr. 7. — Telefons 1905.

Maksā Irona nodoklis neatrehtinot, par noguldījumeem uļ noteiktu laiku 6%, uļ nenoteiktu laiku (teļošu rehtinu) 5% par gabu.
Peenem welfelus preešļ eelajeshanas un idara naudas pahrwedumus uļ wišām Kreewijas pilshetam.
Uydrošhina premiju bifetes pret amortizaciju.
 NB. Noguldījums ismaksā beš eepreešļehjas usleikshanas, peenem un isfuhta ari pa vāstu.
 Darba laiks no 12-3. Beš tam pehpūsdeenas idēenas no 6-7, beš sestdeenas no 5-7 peenem noguldījums un ismaksā prozentēs.
 Balde.

Walšs domes wehleshanas.

Attezootees uļ domes wehleshanu Wi d j e m ē, „Rīg. Rundšh.” šino, ka Walmeeras aprinkā no 56 pagasteem pilnwarneekus iswehlejšuši 49 pagasti, bet aprinkā wehleshanu Komishja pagastu wehleshanas atshluši feshos (Katwares-Waidawas, Keeges, Mas-Straupes, Unguru un Stalbes) pagastos, tā ka pateši eewehleti šhimi aprinkā tikai 86 pilnwarneeki no 43 pagasteem. 7 pagastos, t. i. Baunos, Burtmeekos, Walmeermuišhā, Wišsenos, Daugulos, Renzenos un Sweižeemā, wehleshanas nemaj nenotifa.

Par domes wehleshanam Latgalē raksta „Dšimt. Wehšin.” feļošhi: Latgalē pilnwarneeku wehleshana no femneeku kurijas nebij eepreešļ isšlubinata. 10. septembrī isfinoja or telegramam, ka wehleshanam janoteel jau otrā deenā, t. i. 11. septembrī! Wehletaji wisur itla isšinoti brautshjus ar femišhkeem šinotajiem. Peedalishanas gandrišh wiszour bij dšihwa, eewehleja pa leelakai dalai progresiwus wehletajus. Pehz gubernatora preešļshrahta pagastu rakšiweshkeem tuhlin otrā deenā bij janodob šinotumi semes preešļshkeem un meetejam apgabala teefas lozellim par wehleshanu rezultateem un pašinot par lahra iswehletā politiskem uskateem. Semes ihpashneeku pilnwarneeku un pilshetu balsotaju wehleshanas isšlubinatas dāshadās meetās un dāshadām kurijam no 27. septembra līhds 4. oktobrim, bet femneeku balsotaju šapulžēs wišās Witebškas gubernas aprinku pilshetās 25. septembrī.

Semes ihpashneeku un pilshetu wehletaju šarakti pehz tautibam fastahditi Rehšelnes un Wudjes aprinkos ar mas isnehmumeem pareiši. Starp Dwinsškas aprinkā wehletajiem turpretim nefastopam neweena latweeshā: wiši luterizigee latweeshi eefšaititi par wahžeesheem, katoltizigee par poleem un pareišizigee par kreeweem! Pilshineeku otrā kurijā wiszaur pahršwars šhijbeem.

Pa wifu Kreewiju eewehletee pilnwarneeki no femneeku pagasteem un šihlo semes ihpashneeku un garidneeku kurijam šabalas feļošhi: 6639 pareišiz. preešteri, 250 katolu bāšnizlungi, 12 lut. mahšitaji, 9 mohamedanu garidšneeki un 5165 pašauligas personas. Beš tam eewehleti pilnwarneekos femneeki Archangelas gub. — 144, Wladimiras gub. — 362, Wologdas gub. — 322, Nišhmi-Nowgorodas — 44, Olonežas — 49, Orlas — 376, Pabolijas — 190, Samaras — 584, Simbirškas — 282.

No ahrsemem.

Balkanu walstu armiju wirsšomandeeri.
 Par turku armijas wirsšomandeeri rezelts Abdullah pašhā, turšh eeguwis „kara šlawu” zihnās pret albancem. Bulgarijā par amijas wirsšomandeeri ir pots zars Ferdinands, Serbijā generalis Puniš, Griešijā pabāšs Wastaninas Melnkainē — tradizionelais armijas wadonis ir tehnišh Nikolajs.

Stahwolliš Balkanos.

No Sofijas šino, ka 22. septembrī zars Ferdinands šwinigi atklahjis tautas šapulžes ahršahrteju šehju. Tautas šapulžei jashantionē waldbas šoli mobilizajijas un kara stahwolka isšlubinašhanā, tā ari jaatwehl isšewumi kara wajadšibam. Eefneegts šikumprojekts par 50 miljonu atwehleshanu kara wajadšibam.

Makedoneeshu bandu wadoni, kas emigrejšuši uļ Bulgariju, atkol organizē bandas, kas dofees armijai pa preešļu isluhtupartisanu lomā.

No Makedonijas šino, ka eedšihwotaji isnihžina pahršitas līhdsjektus un pahršeeamos materialus un behg šalnās. Wežee bandu wadoni Standanšis, Ššhernopejems un Nikolajews, ka dšird, eenehmušhi štrategiškā šinā šwarigo Krešninškas šprangu, pahršraudami šatššni šarp isšlaidus šahwofsheem turku pulkeem.

No eeshjemem.

Winu Majestates Špalā.

Swehtdeem, 23. septembrī Špalas bāšnizā notureja deewalpojumu. Pehz tam bij Wisaugštas brokastis, pee kurām peedalijās ari pruššu prinzeše Irene ar šawu pawadonību. Tahlat pee brokastim wehl dalību nehma Wāršhawas generalgubernators, wairal gubernatori un žitas augšas amata personas. — 23. septembrī Špalā eeradās ari Pruššijas prinziš Sigismunds, printscha Heinricha un prinzešes Irenes jaunais dehšs.

Bulgaru un serbu wirsneeku aišbrauškšana no Peterburgas.

Peterburgas kara akadēmijās mahžas daudš bulgaru un serbu wirsneeku, kuri preešļ tam turp šuhtiti no šawām waldbibam. Nešen tee dabuja no mahjam pawehli, beš kamešhanas un wisi wini bij šaradušhees Wāršhawas štagijā, kur teem preešļ atwadishanas bij atwehrtas pararades istabas. Preešļ wiaru aišwadishanas bij eeradušhees netil dānšš kreemu beedru ij akadēmijam, bet ari Bulgarijas šuhtnis Peterburgā generalis Paprikows ar šawu kundš, dājši žiti šuhtmežibas loželli ar šawām damam, šlowu beedribas preešļshahwi (šā Wald. W. redaktors A. Bāšmalows u. š.) un daudš publikos. Neišgi preešļ wižeena aišeeshanas itla pašneegts šhanpaneetis un turetās atwadishanas runas. A. Bāšmalows šawu rund teiza, kai tee šaujotees drošhi; ja wineem nšaimetos panahšt uswaru, tad kreemu širds wineem teiššot, ka wini bojā neeššot. Tam par līhtu derot wiša kreemu tautas pagahšne un winas draudošhais wahšds (ero грозное имя). Mššaneja dimošhi „urā” šauženi. Rahšs melnkalneeshu muhšs Wāršdarijs Uškolowiššs teiza, lai ašmirštot 1885. gabu, kad bulgari kamušhees ar serbeem. Toreiš tee ešot tūfšhi šawā šarāp šarišhiti zaur wahžeesheem. Tas nedrihšti atšahrtootes. „Nowoje Wremja” līhdsšrahdneeks Šilento runaja par wišu

Paspahrne.

Kurseme 1812. g.

No Luda Bedrišha.

16.

13. septembrī 1812. g.

Lai šafautu cenaidneeku, tad 14. septembrī, ar Dgerwa palihgu, išeos no Rīgas Žuhšu Keišariskās Majestates drošheer šareiwji, kuri ir pahršpibiti ar drošhibu un žeribu, šahšot no wisšemakā un beidšot ar wisaugštako. Lai isšlaidinatu cenaidneeka kara špehlu, tad pirmais gahjeens buhs uļ Zeltawu, tapehž ka Kursēm tā ir palikuši par franžušhu pereški. Tahšata kara špehla kustiša tiks wadita šastanā ar Žuhšu Keišariskās Majestates pawehli, šura tiks dota general-leitenantam grafam Steinheilam, un peemehrojotees weetejeem apšahškeem. Par cenaidneeka špehkeem Žuhšu Keišariskajai Majestatei neko pamatigu newaru teikt, bet mehš azis štatibamees wīnus pahrbaudišim un usšināšim par wina atšahšlatām šagatawošhanam preešļ nepareiši apdomatās Kreemijas eelarošhanas. Šawā laikā es pašinotshu Žuhšu Keišariskajai Majestatei par wifu to, kas buhs žeenigs greeši uļ šewi Žuhšu Keišariskās Majestates wehribu.

17.

17. septembrī 1812. g.

Šastanā ar wispadewigalo šinotumu no 13. septembra Žuhšu Keišariskās Majestates kara špehš isgahja no Rīgas

14. septembrī uļ Daušku. Cenaidneeka kara pulks, šajahwofšs no 2,500 wihreem, sem palkawneeka Šorna wadibas, tika atrahšs aiš Doles bāšnizās un no tureenes aiššihšs. Tā ka cenaidneeka wišas šuprās pošizijas itla no mums eelentās, tad wihšh bija špehšs tās atšahšt. Šaudejumi no muhšu pufes ir neezigi. Cenaidneekam krita līhds 20 žilweku. Wangneezibā tika eeenemti trihs ofižeri, 1 ahršis un 150 apahššlareiwju. Otru deenu, tas ir 15. septembrī, kara špehšs dewās uļ Leel-Cezamu. Cenaidneeks wisur atšahpās ar mas šaudeteem un nu dāshkeem wangneezibā šanemteem, beidšot pat pahršahja pahr Cezawas upi un šadedšinoja diwus tiltus. Wīnam tika šelots pa Dauškas želu. Pee Dauškas cenaidneeks negaidot šahša pretotees, atšahja dāshadās baterijas un šahjeneeku linijas. Žihna wīllās isšhetras štundas. Beidšot cenaidneeks tika špeejts atšahštees. No wangineekeem dabuts pareiši šinat, ka prušhu generalis Jorks, no Zeltawas ar 10,000 wihru leelu kara špehlu un 24 leelgabaleem pašpehjis eeenem Daušku agrat par mums. Tas isšjauza mums wišu planu. Bija nolemus, ka ar wiškeem špehkeem un pa wišu liniju, šahšot no Šolās, 17. septembrī usbruht Zeltawai. Tā ka nodoms neišpewās, tad no Cezawas tika isšuhšits kara pulks no 3,000 žilwekem, sem palkawneeka Šelna wadibas, lai kopā ar palkawneeka barona Kofena kara pulku, turšh nahš no Rīgas, un šloti — usbruhtu Zeltawai. General-leienantis grafš Steinheilš, šuru es walar atšahju Cezawā, taišās usbruht generalim Jorkam. Aplenzošhā artilerija, pehz eedšihwotaju leezinajumeem, kuri ne wišai pareiši, atrohdās ap Rundali. Pee Baldones tika atrahštas pulka šahšines un tures, šuras šku šabehšinat. Diwas deenas preešļpulkš žihnišās širdigi. Šau-

dejumi no muhšu pufes wišai masi. No eenaideeku pufes krita 60 žilweku. Wangneezibā šanemti 3 ofižeri, 1 ahršis un līhds 300 apahššlareiwju. Kad tikai šlote nonahšs noteikā laikā Zeltawā, tad wina pat šhobeen usbruht pilshetai. Kad tiku aiššihšs generalis Jorks, tad cenaidneeka kara špehšs nepaliku wairs leelais: atrahšts tā līhds 1,000 franžušhu, dala wešifaleeshu un prušhu.

Par tahšlatam šemem nenolaweshu Žuhšu Keišariskajai Majestatei wispadewigi pašinot.

Otrais entemologu kongrešs.

Augusta šahšymā Oksfordā otrais entemologu kongrešs štarp dāshkeem šiniškeem šautajumeem, pahršpreeda par šulainu lomu laufšaimneezibā. Kongrešs isššaidroja, ka ar laufšaimneezibas produktu transporteshanu leelā mehšā teef pahrwešri dāshhadi laufšaimneezibā šaitigi šulaini, kuri atinas ššahšimigu šaunumu dāshhadeem augeem un tā lipijas štimibas isplatitaji pee žilwekem un kustoneem, tee pahršei no weena apgabala uļ otru. Aplarot šulainus tikai dāshšos apgabalos, ja to nedara wispahrigi, naw eeshpehšjoms. Kongrešs isššaidroja ari, ka šulaini špehš ari nemasu, pat nepežeesšhamu, lomu dāhrštopibā: 80 proģ. pulu šeebu puteklus iņešā bites, žaur šo štahdi apaugšojas. No tā nowehrojām, ka bites wajadšigas ne tikai preešļ wāška uu medus, bet ari tā šeebu puteklu pahrnešaji muhšu augtu dāhršjos. Riwiš.

būve eesahka jau daschus mehneschus atpakaļ un patlaban muhrejot jau ehkai otru stahnu. Wisi buhmes idemumi ap-rehkinati uš 175,000 rub. Buhmes komitejai esot schimbrishcham jau ap 125,000 rub. Kaidra nauda; no teem 30,000 rub. dewusi pilsehta, 25,000 rub. weeteja birshas komiteja, bet wisa pahreja data falofita no labprahitigeem primatbahwmatatajiem. Zstruhstohos 50,000 rbl. zeroi segt aishnumu zela.

— **B e s e h s t s p a s u d u s h i p u i f e n t.** Ap-mehram 2 nedelas atpakaļ A. Tshinka komerzhkolas kolneeks, 13 g. w. Adolfs Krichshpunas, wezaju shtits, gahja ismainit 25 rublus un ar teem pasuda. Neise ar wina pasubis ari 18 gabus wzaiss Franziss Rudobewitshs. Pakalmekleschana pehs wineem palikusi bes panahkumeem.

No Elejas. 18. septembri, tika notureta fainneeku un desmitneeku sapulze, kurai waja djeja iswehlet no fama widus diwas delegatus preeshchahlaham walhis downeeku wehleschanam. Par tahdeem, tika iswehleti Muhrneeku un Distala fainneeki. — Tani pascha deena, pulstien 2 pehs pusdeenas, noitureja, nesen atpakaļ dibinata Elejas semkopibas beedriba famu sehbi. Beedru ir jau apmehram 30. Eestahschanas nauda ir weens rublis un beedru nauda ari weens rublis. Schini sehde tika nolemts gahdat par statutu pahrtulshochanu latwiski, par beedribas sehgeles eegahdajochanu un weena no nahkshochajam sapulzem usajinat no Jelgawas ekonomistahs beedribas lektoru, kas lasitu par jemkopibu. Daschi, no beedreem, wehlejas, lai lektoru nemot no Rigas zentrales, jo no turienes inahlot lehtaki; par to wisu usdewa ruhpetees preeshchneezi. Tad wehl pahtrunaja telpu jautajeenu un beigās nolika mehnescha deenas, kuras tiks noturetas beedribas sapulzes. Nowehlam daudš sekmes jaunajai beedribai.

— 20. septembri, bij meetneeku sapulze, kurā ari ap-spreeda jautajeenu, par skolotaja peenemshochanu Breeschu muis-shas skolai, jo tur skolotajs Laimeneeks mira. Weetneeku sapulze nolehma peenemt par skolotaju nelaiha meitu A. Laimeneek jdbi, kura ir beigusi Jelgawas gimnastiju, wina peenehma lihbs 23. aprilim 1914. g. Tā kā augstakai skolu preeshchneezi tur nekas pretim naw, tad zerehim, ka Laimeneek jdbje ispidbis ari turpmal wina nolemto meetu.

No Zerankites. S a h d s i b a. Nakti uš 19. sept. schjeenes Nijeneeku mahju ihpashchneekam isjagta is peeleekamā lambara, daschada mantiba 391 rbl. kopwehritiba. Sagti es-kluwuschi peeleekamajā lambari zaur logu.

No Wandsenes (Talsu aprink). S a h d s i b a. Nakti uš 19. septembri nesinami laundari uslaususchi „Obrinu“ mahjās schkahnū un isjaguuschi no turienes mahju ihpashchneekam J. E. 40 pudu ahbulina sehku 450 rbl. wehritiba.

No Druzenes. „Kataru“ mahjās dshimwojshais J. T. bij aishbrauzis 18. septembri uš weetejo teefas namu. No tu-reenes atpakaļ brauhdams tas peeturejis pee „Dunshu“ frogu un sirgu pee stedeles peeshchjts, eegahjis frogu drustu atspirdsi-natees. Pehz lahds jwushundas no frogus isnahjis, tad sirga wairs nebijis. Bodneeks, kura weikals atrodas zela otru puse, teizis, kā redschjts lahdu nepasihstamu zilweku aishbrauzam. Mehwe 6 gabus weza, ar baltu plankumu uš peeres — 125 rbl. un dsels asim rati ar aishuhgu 75 rbl. wehritiba.

Wilze. Wilzes isglihtibas beedriba 14. oktobri sch. g. farihko beedribas telpās preeshchlahijumu par putnkopibu. Par lektoru usajinats Latweeshchu Lauksaimneezibas Ekonomistahs Sabedribas putnkopibas instruktors agr. Kalmnisch. Vektors demostres amerikani sistemu inkubatorus, (perinaschanas aparatus) un zitus putnkopibas rikus. Silti eekizams Kalmnisch lga leshjjas apmeklet.

Wihhini. (Kursene). Wih schim peensaimneeziba un lopkopiba muhsu fainneezibās atradas pabehera stahwotli, bet redjot labos panahkumus tajos nowados, kur darbojas koppeen-faimneezibas, mehš ari nahzam pee ta gala sehdsjeena, ka — bes koppeenfaimneezibas naw eeshchjams enesigi fainneekot. Koppeenfaimneezibas statutus parastijam un zaur Latweeshchu Lauksaimneeku Ekonomistahs Sabedribu eesneesham aplihrinashanai.

Swehtdeen. 14. oktobri sch. g. notiks preeshchlahijums Wihhini muischa, uš kuru ir usajinats Latv. Lauks. Ekono-mistahs Sabedribas peensaimneezibas instruktors L. Estila lgs, kuresch sneegs tuwakus aishahdijumus, kā pareisi orga-nisēt koppeenfaimneezibu. Wehlams buhru, kaut interesenti peedali-tos pee schi preeshchlahijuma kupla staitā, zaur lo waretu no-staidrot weenu, otru jautajeenu peensaimneeba, kas mums lihbs schim ir nesaprotams, swehsh.

Reel-Esere. Scha mehnescha pirmajās deenās schjeenes lahda S. muischas deenesneezei radās puifens. Lai „godu“ glahbtu, jaunās mahtes brahsis is-luhds no muischas pahrwalbneseela sirgu un fozijees west fa-wu simo mahsu pee ahrita. Nobrauhuschi lihbs Lauzeneeku mahju birsei, wint apnehmuschjhs behrnu noglabat mescha un eebahshuschi to robeeshu staba zaurumā un aplahjuschi ar fuhnam un pehs pahrahdata noschdfiga darba ar meerigām firbim aishbrauhuschi uš mahjam. Bet tā la mahjineeki bija manijuschji, ka deenesneezei ir mahtes zeribās un selas nelahdas nesagaidijuschji, tad pehs lahds nedelas weetejais uradniks fanehmis lahdu anonimu wehstuli, kura aishahdita, la minētā deenesneezei bijusi zeribās, bet nelas neesot fagaiditis. Pee nopratinahšanas meita tuhlin atsinuhs un usrahdijusi famu nosceeguma weetu, bet no leelām schchlaham un ustraukuma par fagaidamo bahrgo sodu jaunā mahte pee nosceeguma weetas, kur bij aishwista parahdit noglabatā behrnina lihsti, saubeja famanu un pagihba. Weeteja polizija par notikumumu tuhlin sizoja ismekleschanas teefnesim, kuresch otru deenā lihbs ar aprinta ahritu Kupperu eeradās notikuma weeta

Dehra nemamas adreses:

Jelgawas Lauks. Beedribas Krahi-Aishdeinu Sabedriba. Jelgawā, Katolu eelā 44, tel. 62. Kantors atwechris darbdeenas no pl. 10—2 Bilanze 31. juliā 1912. g. 5889,229 rub. 92 kop.

Reel-Esere Krahi-Aishdeinu kase Jelgawā. Jelg. Lauksaimneezibas Beedribas namā, Katolu eelā 44. Kantors atwechris darbdeenas no pulst. 10—2. Bilanze 767,438 r. 47 kop.

Latweeshchu Sawharpiga Apdroshinaschanas Beedriba apdroshina wifadu mantu pret uguni). Zentralkantors Jelgawā, Katolu eelā 44, Rigas kantors Ceelā Rehnina eelā 28, zitur nobaldas un agenturas.

Latweeshchu Sawharp. Dshiwibās apdroshinaschanas Beedriba apdroshina uš mītrichanu un fahshiwoschonu kapitalus, muhscha rentes un behru naudas (no 50 rbl. fahlot). Zentralkantors Jelgawā, Katolu eelā 44, Rigas kantors Ceelā Rehnina eelā 28, zitur nobaldas un agenturas.

A. Veris un K. Jelgawā, Ceelajā eelā Nr. 3. Ceelata specialitate glaunu apgehru isgatamoshana. Bagats trahjums ga-tawu apgehru angļu un eeshschemes brahnu un drehbneeku peederumu. Drehbneecem eewehrojams tabaks.

Jelgawas Lauks. Beedribas Kolonija Weikals. Katolu eelā Nr. 44. Telef. 74. Wifadās kolonija- un materialprees, miltus, gruhbus, putrainus u. t. t. leelumā un mojumā.

Tirgotaju un Ruhpneeku Ekonomistah Sabedriba. Walde Riga, Ceelā Rehnina eelā Nr. 27, nobaldas Jelgawā, Katolu eelā Nr. 46 un 37 un zittās pilsehtās. Wifadās ruhpneezibas mashinas un rikhus, elektrotehniski peederumi, dshirawu mashinas un atmenus u. t. t.

B. Jassmans Reels trahjums eeshch un ahshemes stoffu. **Glishti uswalki** Jelgawā, Ceelajā eelā Nr. 6. no 35 rubli fahlot un dahrgati.

Dadmalas un manu-fakturah Sabedriba Drehbes Ceelā iswehlet no wisslame-nalām eeshch un ahshemes fabrikām. Kā ari leels leshgeris gatawu glishti uswalku un wehletu Jelgawā, Pasta eelā Nr. 1.

un fahshdija protokolu, lai noschdfigo mahiti lihbs ar brahli nodotu peenahzigai teesu eestahdei. Domojams, ka muhsu pa-gasta eeshchnotaji no schi behdigā noikuma smeltees labu pamahzibu un aishwabinafees no „brihwās mihlestibas“ peekop-shchanas, lai isbehgtu no winas neispaleekamām selam — bahrgā soda.

No Jelgawas.

Planjas swehtki. Swehtdeen, 30. septembri, Jelgawas Lauksaimneezibas Beedriba, pa wezam, jaulam un teizamam paradumam farihko atkal p k a u j a s f w e h t l u s Jelgawas Latweeshchu Beedribas telpās. Swehtku programa ir arishan jo kupla fahshwoshcha no trim dalam: I. Preeshchne-fum i par jemkopibu, lopkopibu un dahrskopibu no agrono-mern Mashwerishcha un Lejina lgeem un no dahrskopibas spe-cialista Semtura lga. Preeshchnefumus pahaidros ar miglas bilbem. II. Teatra israde. Uswebis Wilhelmā Meijera-Förstera peezu zehleenu lugu „Weg-Heidelbergā“, pee kuras israhdes bes weetejeem spehkeem weesojas Jaunā Rigas Teatra akteeris Rodrigo Kalmnisch. Reishjiu modis Gertsona kungs, zittahrejejis Latw. Interimteatra reishjors, kuresch te Jelgawā apmetees uš dshimwi feshischti tai noluhā, lai weetejos spehshus wairat un pilnigati eewingrinatu statumes mahstā. Te jau nu buhs isdewiba sinadā mehra nowehrot wina panahkumus schajā sinā, kapehš ween jau teatra draugi nelamejees apmeklet scho swehtku israhdi. — Teatra israhdei felo tradizionālā swehtku balle, kura weenmehre bijusi jo kupli apmekleta, tā la tās ari schoreij tapat zerams. — Tā tad uš redschchanos sweht-kos! — Tuwakas sinas studinajumos.

Kursemes tautskolotaju kursus noturēs nahlamu gadu, wafaras brihwomehneschos, Rigas juhmalā.

Cezelli. Wihšemes gubernas zeeuma inspektora palihgs, kolegiju asefors Suchorulows par Kursemes gubernas zeeuma inspektora weetas ispidbitaju un Poltawas gubernatora feshischku usdewumu eerehdnis, galma padomneeks Heffels par Kursemes gubernas zeeuma inspektora palihga weetas ispidbitaju.

Atwalinats uš 6 nedelam Jelgawas pasta un telegrafa kantora S. schchitās eerehdna weetas ispidbitajs, gubernas sekre-tars Dawids Ramitis.

Tirgus pahrezelshana. Randawā if gabus 29. septembri noturetais tirgus pahrezelts uš 2. oktobri.

Atlaishi uš paschu luhgumu no amata feshochi kara sirgu eezirnu pahrsim Kuldigas aprinki: VII. eezirna — Teodors Goldmanis — wina palihgs — Karlis Gumalbs un XV. eez. — Zehlabs Jakobsons. Wina weeta eezelii: VII. eezirni — Heinrichs barons von Saks un par wina palihgu eezelts Johans Walzis. XV. eezirni — Frijis Smilga un XVIII. eezirni — Zwans Undups.

Mahjiba mahstligos isshuwumos un adishanā ar ma-shchinam. Tirgotaju Ruhpneeku Ekonomistah Sabedriba Jelgawas nolikawā Katolu eelā Nr. 46 pasneesh mahzibu mahst-ligos isshuwumos un adishanā ar mashchinam feshischti tam noluhkam olgotas skolotajas-specialistes. Wih minetas firmas mashchine pirzeji un tee, kuri nodomajuschji minetos arosos is-glihtotees, teel laipni luhgti drihsumā peeteiktēs. Pilniga mah-ziba wifceem, kas minētā weikalā atteezigās mashinas pirkuschji waj nodomajuschji pirti, teel pasneegta gluschji par w e l t i. Mahzibas laiks neaprobechots — Wihrahdams bes tam uš at-teezigo studinajumu muhsu awises pehdejā lapas pusē.

Kratishchanas un aresti. Dreshchdeenas nakti, 19. sept. weeteja schonbarmerija isbarijusi kratishchanas un arestus Sirgu eelā Nr. 1 un Solas eelā Nr. 5, pee lam tika arestets lahds ap 21 gadu wezais Karlis D. un tirkpat wezais Arweds P. Abus apwainojot par pedahishchanos behrēs, kuras notika uš fatolu kapeem, apbehdjot strahdneeku Milleri.

Basnizas sinas.

Reepajas Sw. Annas basnizas draudhes sinas no 17. lihbs 23. septembrim.

Kristiti: Pauline Sprogis, Lidija Lihje un Wolde-mars Schanis Osolinsch, Adolfs Wolbemarš Duffs, Peteris Wolbemarš Jakaus, Austra Dilija Schampin, Alma Hermine Sinop-Zimowsh.

Uffaulti: Stanislaws Kaminas ar Anelu Klima-shewskiju, Ernsts Mahrtinsch Sternbergs ar Trihni Romah, Frijis Jaunsems ar Annu Reepin.

Laulati: Adolfs Laurinsch ar Annu Numil, An-drejs Reke ar Margreetu Trambach.

Miruschi: Ulbritis Grinwalds 61 g., Andrejs Woschko 8 d., Rudolfs Gruntmans 13 un pus g., Peters Rose 37 g., Schanis Grafste 8 m., Jhe Selman 86 d.

Deewkalposchana: Swehtdeen, 30. septembri, tā plaujas swehtkos, pulstien pus 10 rihta ar deewgaldu, p. pus 2 behrnu deewkalposchana un p. pus 5 liturgiska deew-kalposchana, mahj. Sanders.

Jaun-Reepajas basnizas sinas no 17.—23. septembrim.

Kristiti: Marija Selma Laimin, Selma Emilija Klama, Eduards Mikowstis, Aleksandrs Wilemfons.

Uffaulti: Mahrtinsch Kronbergs ar Antshji Pau-ser, Lapinsch Sibeets ar Larwina Meiersdorf, Schanis Treu-mans ar Jrmu Senin, Toms Dreische ar Gewu Dombrowitz, Frijis Jaunsems ar Annu Reepin.

Laulati: Klahws Wilmans ar Lihji Osol.

Miruschi: Zuhle Alma Klawin 4 n., Marija Selma Laimin 2 n., Schanis Arnolds Stradowstis.

Deewkalposchana 30. septembri Annas basniza preeshch abām draudsem.

Wisjaunakās sinas.

Peterburgā, 26. septembri. Ahelektu ministrija domā, ka Serbija, Bulgarija un Greakija pa-sfludinās karuschodeen.

— Ahelektu ministrs Sazonows Londonā isheizis wehle-jumos par senatā schacha Mahometa-Mij atgreeschanos uš Persiju.

Sibaltarā, 8. okt. 4 angļu kreiseri no Wibus juhras eekabrats aishbrauja uš Maltu.

Konstantinopolē, 9. okt. Pehz turtlu amoteem meln-kalneeshchi usbrukuschji Kalamās apzeeti-najumeem, bet tikuschji aishiti. Wakar wina ar leelu spehlu usbruka Beranai; kauja wehl turpinas.

Pehz haumam serbi usbrukuschji turteem pee Jaworas, bet ari aishiti (?)

Wihne, 9. okt. (26.) sept. Awises aishrahba, ka noteikto ušstahschanos Melnkalneieeteikusi Kree-wija.

Konstantinopole. Melnkalnes suhtnis Blamenazs ee-fneedsa jawas waldibas wahrdā kara peeteishchannu Turzijai, pehs kam ari aishbrauja no Konstantinopoles ar lahdu rumanu twaifoni.

Sofijā, 8. okt. Geshchows pahaidroja tautas sapulzē, ka Bulgarija 35 gabus klauhsijus uš leelwastu padomeem pajee-tiba un meermihlibā. Bet nebehbjot par wifceem draudshas parahdijumeem Turzijai, wina peepeesta mobilisēt, tapehš ka Turzija isurejuses wifai isajinoschi. Partiju wadoni peekrita waldibas isstahdrojumeem. Bet sozjalistu Sakaosfu, kuresch mehginaja protefiet pret karu, pahtrauza ar ihgnuma kleechee-neem. Sapulze peenehma pirmā lasijumā lituma pro-jektu par 50 miljonu atwehli kara waja dshibam, kara nobolka paleelinaschannu un la ari atlikumus no buhshcheta war isleetet kara waja dshibam.

Ihpashchneeze: „Latweeshchu Literariskā (Drangu) Beedriba.“
Apgahdataja: Sabedriba „Latweeshchu Awises.“
Atbildigais redaktors: R. Purinsch (Bartnu Klāws).

„Latweeshchu Awises“ apghdiba ijuhkhuschjas grahmatas:

„Deks Froms“ Holandeeschu ralsmeela Wimita fahsh. Zalkojis J. P. 70 lap. pufes. Matja 25 kop

„Dabas litums“

tā modernā pasaules usstata teefatajsh. Mahj. Ir. Bernowija preeshchlahijums. Reepajas sinodē 1911. g. 16 lap. pufes. Matja 5 kop.

Sw. Annas balm. Jelgawā.

Weshsturisks apzerejums. 24 lap. pufes ar 5 shucjumeem. Matja 10 kop.

Wehl masā trahjuma te dabonams, angļu ralsmees Marijas Korelli jaitshchais fahsh

„Baraba“

Stahstis no Kristus laikeem. 250 lap. pufes. Matja 60 kop.

Wairumā dabonamas „Latw. Aw.“ eeshchdizija, Jelgawā, Strihweeru eelā Nr. 35.

Jelgavas Lauksaimniec. Beedr. Sawešigā Beedriba
 1912. gada 30. septembrī

Jelgavas Latvešu Beedribas namā
 famins parafiss

Plaujas švehtkus.

Pastaidrojumi par šemkopību, lopkopību un dārskopību no agr. J. Rašver-
 ūša, P. Lejina un dārsk. instr. J. Semtura tga. Pastaidr. saht. plst. 2 deenā.

Teatris,

peedalotees Jelgavas atteceem un weesofootees no Jaunā Rīgas Teatra Rodrigo Kalnina tgm

Strahbis: **Bez-Heidelberga.**

Statu luga peedōs zehleņōs no **Wilhelma Meijera-Fertera.**

Lugu wada **Oswalds Gertsons**, bijušchais „Rīgas Latvešu Teatra” rešchjōrs.

Če-ejas maksā (ceštait. labdar. nod.): Pirmojās 2 cindās 1 rbl. 50 kop., 1. weetā 1 rbl., 2. weetā 75 kop.,
 3. weetā 50 kop., šahwweētās sahlē un balsonā 30 kop. Balsonā 1. weetā 75 kop., 2. weetā 50 kop.

Teatra sahtlums p. 5½ pehz p. — Starpbrihšchōs spēhlēs **Medua** t. stihgu orķestris.

Behz teatra: **Plaujas švehtku balie.**

Če-ejas maksā (ceštait. labd. nod.): 1 rbl. no peršonas — beedreem teesiba čeešē weenu dahmu par brihmu.

Balles beigas pulstien 4 no rihta.

Bitees čeešē dābonamās **Jelgavas Lauksaimn. Beedribas Konsumwitalā** — ištihkojuma deenā
 pee tofes, sahtot no plst. 2 pehzp. — Uš laipnu peedalischānos celahbi **Prečschneeziba.**

Weenigi Jelgawā, Katoku eelā Nr. 46

mahzibu

mahkšligas ištichuwm. un adišchānā ar mašchinām

pasneeb; pastahwigi, žewištiki tam noluhkam algotas skolotajas — spezialistes. Wišus muhšu maščinu
 pirzejus un tos, kuri nodomajušchi augšamīnetos arodos ištichotees, laipni luhdjam drihšumā peeteiktēs.
 Pilnīga mahziba wišeem, kas pee mums atteezīgas mašchinas pierušchi waj nodomajušchi pierk, teel pašneegta
 glušchi par wolti. Mahzibas laiks neaprobēšchots. Palihdšiba adišchānos un šchuhšchānos darbnizu eeri-
 tošchānā. Laipni luhdjam pee ištewibas apmelleet muhšu bogatigo maščinu trahjumu un pahrelezinatees,
 ka juhs pieršeet wišidewigaki tā nekur žitir:

„**Kuronia**“ šchujmašchinas
 familiju un amatneeku wajadsibam,
 ar roku un kahjam darbinamās.

„**Kuronia**“ ir tagadnes labakā
 šchujmašchina,

čeehrojama winas weeglās un kusās gaitas beht.

Neweenam newajabsetu pašcha interese žawetees tās apstaitē

pirkt neweeenu nespeesch.

Weenigais weikals Jelgawā, kurešč
 pahredod šchujmašchinas bej agentu widotajibas, tadeht war aprešhinat čeehrojami lehtal, tā
 kurešč katris konkurences weikals.

„**Kuronia**“ adamās mašchinas

dahchados leelumōs, preesch wišada rupjuma
 dšijam un deegeem.

Laba pelna eeguštama katram, leetojot

„Kuronia“ adamās mašchinas.



„**Kuronia**“ ir weenigā adamā mašchina, kura famos weentahreščhās kon-
 strukcijas, weeglās apešchānās un čeehziščhānās beht katram čeehslama.

Pahredošchāna uš dāudsg. galwoschānu. Čhrti maks. noteikumi.

Labahais un lehtahais čepirščhānas awots, tadeht la tirgojas ar dāudž un dahchadeem preesch-
 meeem, žaur to war apmeerinatees ar masaku pelau un newis tā spezialeem šchujmaščinu, welošpedu waj
 abamu maščinu weitaleem, kureem jafesji wišt weikala ištewumi un jaalgo agenti tīkai šchōs pahris preesch-
 metus ween pahredodot.

Weenigā weetneeze Kreewija:

Tirgotaju un Rubpneeku Ekonomiskā Sabeedriba

(uš kooperatiweem pamateem, ar beedru peedalischānos pee pelnās).

Walde un zentralnoliktawa Rīgā, Leelā Rehninu eelā 27/29, pašchas namōs.

Noliktawas: Jelgawā, Wentspūlē, Wez-Auzē, Salbā, Bauškā, Walkā, Rujenē, Žehšis, Dwinškā, Rehšelnē un t. t.

Jelgawas I. noliktawa: Katoku eelā Nr. 46, telef. Nr. 72.

Agronomš **J. Biffeneeks.**

Adwokatš
F. Stagers,
 dšihwo tagad Rīgā, Marijas
 eelā Nr. 10a, dš. 6. (Dīrnaru
 celas stahri, 1 trepi, preti adwokatam
 Tšjūstēm.)

Atziju Sabeedribas
J. Hertel
 apteeku pretschu pahrdotawā
 Jelgawā, Pašta eelā Nr. 13.
 Weedahmā wišadas lauftaim-
 neeziba, dahštopibā un mahje-
 faimneezibā wajadsīgās ap-
 teeku prezes.
 Logu ruhtis wišados leclū-
 mos **Ellas** un **wilnas** trah-
 ūšas, seepju sahtl un flor-
 talši. — **Paršimerijas** un
 seepes.
Gumijas prezes.

„**Latvešu Amies**“
 redakcijas ištewumā
 nupat tā ištahža

Uhdens
 — **wirpuli.**

Senrika **Sentewištcha** romans.
 Tullōjis **Fridis.**
 — **Maksā 45 kop.**

Bar wolti
 ištaham sawu jauno ištahreto ženu
 rahditaju par granofon. **Teatr.**
 illuf. šchujmašchinām, welošpedeem
 u. t. t.
Kreewu walodā.
 Weeprešet to uš adrešē: **Торговый домъ**
Х. Финкельштейнъ Германия,
 Берлинъ, Кантъ ул. № 120.
Exporthaus H. Finkelstein, Berlin—Ch. Kantstrasse № 120.
 PS. Wehšhulem wajadsīga 10 kop. un pašta tarciem 4 kop. maršas.

Nikolajs Bergs, Jelgawā

peedahmā
 lehtju no wišlawenakām firman.
 Weedehšinatu un arween šwaigi dedehinatū **Kafiju,**
 pašhāmā labuma un par dahšchādām ženam.

Kolonial- un konditoru prezes.
Delikateses un augļus.

Celšch. un ahršemes
wihnus un likeerus.

Frantichu un kausahijas
konjaku.

Fransijas, Bahzijas un Kreewijas
šchampani.
Dabigus mineraluhdēnus.
 Leelajā eelā Nr. 9. Telefons 156.

Pirmais Rīgas Mulkas Instituts
 Marijas eelā Nr. 12.
 ujnem
Konzertu ištichkojumus
 Rīgā un aplahrtne peedalotees Instituta peršonalam, tā
 arī žiteem Rīgas mahkšineeku spēhkeem.
 Direktors: **G. Beins.**

A. Bogdanowa
 tabakas fabrikas noliktawa
 Jelgawā, Katoku eelā Nr. 12, eelēis
 wišlabotās papiroju ištahulites (hilšes)
 uš pašcha auto-mech. fabrikas
**„Sankt
 Gotthard”**
 šarp tām: tola toštēs par 250
 gabalu, tā arī **Veršines** 100 gab.
 ar labu mundštiki katrā toštē un
 „**Barštija**” ar glihtu walšis egrgli.
 Smaršhīga tabaka: **Dalis** ¼
 mahz. 46 kop., ½ mahz. 23 kop.
Waišapara spezialtabaka: **Šwešda**
 Nr. 40. nepahrišchjama labu-
 ma. Papiroši wišas wairat pee-
 prasitās fortes par lehtām ženam.
 NB. Witalpahrdemejeem wišlabotā
 čepirščhānos weeta.
Tabaka 3 forte jau no 70 kop.
 mahzjina un žigaruš no 7 rbl.
 80 kop. no 1000 sahtot.

Briegera
 lanolina
seepes
 ir maigalās toaletes
 seepes ištewištchāi
 leetošchānai.
 Dabujomas gandrih wišas
 opietās, apteeku preišču un
 paššimeriju weitelos, tā arī
 fabrikās weitelos.
 Rīgā,
 Stabu eelā Nr. 10, un
 Kalku eelā Nr. 2.

J. Dawidenas
seepju fabrika Jelgawā,
 Kalwes šchōfejā Nr. 20.
 (Telefons 656.)
 Weedahmā god. publikai wišadas seepes aug-
 ūstā labumā par žimilām ženam.
 Šaut gan fabrika pašahm tīkai tā no jauna gada,
 tās rašchojumi jau godalgoti šudraba medalām
Walfas un **Walmēras** ištahdēs šchajā wafarā.
Noliktawa un kantoris
 paštellejumeem un čepirkumeem atrobas
Katolu eelā Nr. 40.